Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

2119

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 30koa, Ingurumeneko sailburuordearena, Bilbaina de Alquitranes SA enpresari ingurumeneko baimen bateratua ematen diona, Barakaldoko (Bizkaia) udalerrian produktu kimiko organikoak fabrikatzeko.

GERTAKARIAK

2006ko abenduaren 29an, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak Barakaldoko (Bizkaia) udalerrian produktu kimiko organikoak fabrikatzeko jardueraarako ingurumeneko baimen bateratua eman ziezaiola eskatu zion Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari, uztailaren 1eko 16/2002 Legean, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzkoan ezarritakoa betez. Ondorengo dokumentu teknikoak aurkeztu ziren eskaerarekin batera:

– Oinarrizko proiektua (2006ko abendua).

– Laburpen ez-teknikoa (2006ko abendua).

Erreferentziako baimena eskatzeko unean, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak, besteak beste, produktu kimiko organikoak fabrikatzeko 1992ko abuztuaren 6ko baimena zuen. Halaber, enpresa sustatzaileak baimen hauek zituen: kolektorera isurtzeko baimena, 2005eko urtarrilaren 5ekoa; hondakin arriskutsuak ekoizteko baimena, 2006ko otsailaren 16koa, eta hondakin ez-arriskutsuak ekoizteko baimena, 2003ko maiatzaren 30ekoa, eta ondorengo zabaltze eta berritzeak, isuri eta hondakinen arloan indarrean den araudian xedatutakoari jarraiki.

2007ko urtarrilaren 23an, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidetzea adosteari dagokionez. Zehazki Barakaldoko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari eskatu zien.

2007ko martxoaren 22an ingurumen organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko azaroaren 9an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

2119

RESOLUCIÓN de 30 de abril de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de fabricación de productos químicos orgánicos, promovida por Bilbaina de Alquitranes, S.A. en el término municipal de Barakaldo (Bizkaia).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 29 de diciembre de 2006 Bilbaina de Alquitranes, S.A., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco, el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de de fabricación de productos químicos orgánicos, en el municipio de Barakaldo (Bizkaia). La solicitud se acompañaba de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto básico (diciembre 2006).

– Resumen no técnico (diciembre 2006).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Bilbaina de Alquitranes, S.A tenía, entre otras, licencia de actividad de fecha 6 de agosto de 1992 para la fabricación de productos químicos orgánicos. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de vertido a colector de 5 de enero de 2005, de productor de residuos peligrosos de 16 de febrero de 2006 y de productor de residuos no peligrosos de 30 de mayo de 2003 y posteriores ampliaciones y renovaciones, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de vertidos y residuos.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 23 de enero de 2007 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento, en orden a que por el Órgano Ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto al Ayuntamiento de Barakaldo, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas de Bilbao-Bizkaia.

Con fecha 22 de marzo de 2007, el Órgano Ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 9 de noviembre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 14 de noviembre

14an emandako ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidea amaitu ondoren, hainbat alegazio aurkeztu direla egiaztatu da, eta modu laburtuan agiri honen I. eranskinean jaso dira.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2007ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Barakaldoko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko otsailaren 27an, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen-proposamena gehituz.

2008ko martxoaren 17an sustatzailearen jakinarazpena jaso zen. Jakinarazpen horretan hainbat ohar egiten ziren Ingurumeneko Baimen Bateratuaren ebazpen-proposamenari buruz.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren, uztailaren 1eko Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duenaren, 3. artikuluan xedatutakoarekin bat eginez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen dira eta jarduera horrekin zerikusi teknikoa dute.

de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Bilbaina de Alquitranes, S.A. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y Boletín Oficial de Bizkaia, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública se constata que se han presentado varias alegaciones que se recogen de forma resumida en el anexo I del presente documento.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2007 informe al Ayuntamiento de Barakaldo, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 27 de febrero de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Bilbaina de Alquitranes, S.A. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 17 de marzo de 2008 se recibe comunicación del promotor en la que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presenta autorización todos los elementos y líneas de producción que, aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: kolektorera isurtzeko baimena, hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuak sortzekoa, eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorriz.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak jarduera sailkatuetarako udal-lizentziaren prozedura ordezkatzen du, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Bilbaina de Alquitranes SA enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Barakaldoko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien muga-balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarri-

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un sólo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Bilbaina de Alquitranes, S.A. tales autorizaciones se circunscriben a las de vertido a colector, autorización de productor de residuos peligrosos y no peligrosos y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Bilbaina de Alquitranes, S.A. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Barakaldo y de del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras

ko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika erabilgarri onenak. Zehazki, Europako Batzordearen 2003ko otsaileko «Reference Document on Best Available Techniques for Large Volume Organic Chemicals» organiko xehea eta basea fabrikatzeko BREF agiriaren edukia hartu da kontuan.

Espedienteko txostenak eta aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta Bilbaina de Alquitranes SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Ildo horretan, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak aztertu dituztela, eta guztiak kontuan hartu direla Ebazpen hau lantzeko orduan.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko otsailaren 27an emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 5/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Barakaldoko (Bizkaia) udalerriko Aita Olaetxea apezpikua kaleko 49. zenbakian eta IFK: A 48435309 duen Bilbaina de Alquitranes SA enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, siderurgia-talde nagusien kokecondiciones para la explotación de la misma, a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta el uso de las mejores técnicas disponibles. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF de fabricación de orgánica fina y de base «Reference Document on Best Available Techniques for Large Volume Organic Chemicals», de fecha febrero de 2003, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente y las alegaciones presentadas, se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Bilbaina de Alquitranes, S.A.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 27 de febrero de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Bilbaina de Alquitranes, S.A. con domicilio social en la calle Obispo Olaetxea n.º 49 del término municipal de Barakaldo (Bizkaia) y CIF: A 48435309, Autorización Ambiental Integrada para el Proyecto de destilación de alquitrán de

baterietako harrikatz-alkaterna destilatzeko proiekturako, eta Ebazpen honen bigarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 4.1.a kategorian sartuta dago, «Baseko produktu organikoak fabrikatzeko instalazio kimikoak: hidrokarburo sinpleen (lineal edo ziklikoak, saturatuak edo insaturatuak, alifatikoak edo aromatikoak) fabrikazioa».

Instalazioan garatutako jarduera Europako siderurgiatalde nagusien koke-baterietako harrikatz-alkaternaren destilazio frakzionatua da. Horretarako, destilazio jarraikiko unitate bat eta destilazio eteneko beste unitate bat daude, eta horien ekoizte-ahalmena 110.000 t/urtekoa da. Lehengaia deskargatzeko instalazio bat ere badago Ansioko kaian.

Hasieran, itsasoz (% 70) edo lurrez (% 30) hartutako alkaterna deshidratatu egiten da destilazio jarraiki edo eteneko unitatera bidaltzeko. Destilazioaren ondorioz, brea primario izeneko frakzio astun bat lortzen da (enpresaren produktu nagusia da), eta «olio korritu» izeneko frakzio arin bat, alkaternaren olio guztiak dituena.

Olio korritua berriz destilatzen da, eta zenbait produktu lortzen dira: kriseno-olioa, antrazeno-olioa, olio astuna, olio ertaina, olio fenolikoa eta olio arina. Halaber, produktu horiek modu egokian konbinatuta, kreosotak lortzen dira.

Bestetik, brea primarioari tratamendu termiko egokia aplikatuta, brea bereziak lortzen dira, aluminio-industriako anodoak eta siderometalurgiarako grafito-elektrodoak fabrikatzeko erabiliak.

Break nahasketak egiteko erabil daitezke, produktua egoera likidoan hornitzeko, edo hozteko uraren bidez solidotu eta brea solidoa lortzeko.

Gainera, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak naftalina-kristalizadore bat ere badu, horren bidez azken produktu gisa naftalina lortzeko.

Produktuak egoera likidoan izateko, alkaterna gordina zatikatzeko, eta brea primarioaren tratamendu termikorako behar den beroa gas naturaleko bi lurrun-galdarak eta olio termikoko bi galdarak ematen dute (6.660.000 Nm^3/urte). Baina energia-iturri gisa energia elektrikoa (5.400.000 kWh), barnegarraiorako ibilgailuetarako gasolioa (9.500 m^3/urte), eta laborategiko prozesu osagarrietarako propano gasa ere erabiltzen dira.

hulla procedente de las baterías de coke de los principales grupos siderúrgicos, en el término municipal de Barakaldo, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 4.1.a «Instalaciones químicas para la fabricación de productos químicos orgánicos de base: Fabricación de hidrocarburos simples (lineales o cíclicos, saturados o insaturados, alifáticos o aromáticos)» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La actividad desarrollada en la instalación, comprende la destilación fraccionada de alquitrán de hulla procedente de las baterías de coke de los principales grupos siderúrgicos europeos. Para ello, se dispone de una unidad de destilación en continuo y otra unidad de destilación en discontinuo, cuya capacidad de producción asciende a 110.000 t/año, así como de la instalación de descarga de materia prima situada en el muelle de Ansio.

Inicialmente, el alquitrán recibido vía marítima (70%) o vía terrestre (30%) se deshidrata para enviarse a la unidad de destilación continua o discontinua. Fruto de la destilación, se obtiene una fracción pesada denominada brea primaria (que constituye el producto principal de la empresa) y una fracción ligera denominada «aceite corrido» que contiene todos los aceites del alquitrán.

El aceite corrido es destilado nuevamente obteniéndose varios productos: aceite de criseno, aceite de antraceno, aceite pesado, aceite medio, aceite fenólico y aceite ligero. Asimismo, combinando adecuadamente estos productos se obtienen las creosotas.

Por otro lado, aplicando un tratamiento térmico adecuado a la brea primaria se obtienen las breas especiales, empleadas para la fabricación de ánodos para la industria del aluminio y de electrodos de grafito para la siderometalúrgica.

Las breas pueden ser empleadas para mezclas, para suministrar el producto en estado líquido o bien para ser solidificada mediante agua de refrigeración, obteniéndose la brea sólida.

Asimismo, Bilbaina de Alquitranes, S.A. también dispone de un cristalizador de naftalina mediante el que se obtiene naftalina como producto final.

El calor necesario para mantener los productos en estado líquido, para el fraccionamiento del alquitrán bruto, así como para el tratamiento térmico de la brea primaria, lo proporcionan dos calderas de vapor y dos calderas de aceite térmico alimentadas con gas natural (6.660.000 Nm^3/año). No obstante, como fuente de energía también se emplean la energía eléctrica (5.400.000 kWh), el gasoil para los vehículos de transporte interno (9.500 m^3/año) y gas propano para procesos auxiliares de laboratorio (1.120 m^3/año).

Ekoizte-prozesuan eta prozesu osagarrietan (hozteko sistemak, garbiketa, zerbitzu sanitarioak, etab.) erabilitako ur guztia udal-sarekoa da (88.000 m^3/urte).

Isuri atmosferikoei dagokienez, Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren foku nagusiak gas naturaleko zenbait erregailuri lotutakoak (lurrun-galdarak, olio termikoko galdarak, brea-erreaktorea eta destilategiko labeak) direnez, atmosferara isurtzen diren kutsatzaile nagusiak errekuntza-gasak dira. Halaber, foku berri bat instalatu da duela gutxi, biltegiratzeko tangen haizatzeak bertara konektatzeko, KOG isuriak murrizteko oxidatzaile termiko bat duena.

Bilbaina de Alquitranes SA enpresak sortutako isuriei dagokienez, nabarmentzekoa da hondakinuren zenbait fluxu daudela, tratatu ondoren kolektorera isurtzen direnak. Industriako hondakin-urak tratamendu-instalazio batera bidaltzen dira, olioak eta koipeak, zianuroak, sulfuroak, amoniakoa eta fenolak ezabatzeko. Bestetik, euri-ur guztiak, hozteko zirkuituen purgekin batera, 2006an abian jarritako euriuren araztegian tratatzen dira, eta solido esekiak eta olioak eta koipeak ezabatzen dira bertan. Azkenik, ur sanitarioak hodi independente baten bidez konektatzen dira saneamendu-sistemara.

Hondakinen sorkuntza, berriz, ez da garrantzitsua, hondakin arriskutsuen ekoizle txikiak direlako. Kopuru handienean sortzen diren hondakin arriskutsuak solido kutsatuak, eta hidrokarburoak dituzten harea xurgatzaileak dira. Bestetik, sortutako hondakin ez-arriskutsuak zura, papera, inprimatzeko tonerra, tintak, etab. dira, denak instalazioko zerbitzu orokorretakoak.

Baseko produktu kimiko organikoak fabrikatzeari buruzko Europako BREF agirian («Reference Document on Best Available Techniques in the Large Volume Organic Chemicals Industry», 2003ko otsailekoa) identifikatutako teknika erabilgarri onenen artean, nabarmentzekoa da oxidatzaile termikoa, atmosferara KOG isuriak saihesteko bigarren mailako teknika gisa, eta hondakin-urak tratatzeko ezarritako bi sistemak (prozesuko uren eta ur sanitarioen araztegia batetik, eta euri-uren eta hozte-dorreetako eta konpresoreetako purgen araztegia bestetik). Era berean, badira beste teknika primario batzuk, hala nola hondakin-urak bereiztea, zeharkako hozteko zirkuitu itxiak izatea, eta atxikipen-kubetak ihesak saihesteko.

Bigarrena.– Bilbaina de Alquitranes SA enpresak Barakaldoko udalerrian sustatutako siderurgia-talde nagusien koke-baterietako harrikatz-alkaterna desti-

La totalidad del agua empleada en el proceso productivo, así como en los procesos auxiliares (sistemas de refrigeración, limpieza, servicios sanitarios, etc.) procede de la red municipal (88.000 m^3/año).

En cuanto a las emisiones atmosféricas, cabe destacar que los focos principales de Bilbaina de Alquitranes, S.A. se encuentran asociados a varios quemadores de gas natural (de las calderas de vapor, de las calderas de aceite térmico, del reactor de brea y de los hornos de destilería), por lo que los principales contaminantes emitidos a la atmósfera son gases de combustión. Además, recientemente se ha procedido a instalar un único foco al que se conectan los venteos de los diferentes tanques de almacenamiento, el cual dispone de un oxidador térmico para disminuir las emisiones de COT.

Respecto a los vertidos generados por Bilbaina de Alquitranes, S.A., cabe destacar que se dispone de varios flujos de aguas residuales que, tras ser tratadas, son vertidas a colector. Las aguas residuales industriales se envían a una planta de tratamiento en la que se eliminan aceites y grasas, cianuros, sulfuros, amoniaco y fenoles. Por otro lado, la totalidad de las aguas pluviales junto con las purgas de los circuitos de refrigeración son tratadas en la depuradora de aguas pluviales puesta en marcha en 2006, en la que se eliminan los sólidos en suspensión y aceites y grasas. Por último, las aguas sanitarias están conectadas al sistema de saneamiento por conducto independiente.

La generación de residuos, por su parte, no resulta relevante, ya que se trata de pequeños productores de residuos peligrosos. Los residuos peligrosos generados en mayor cuantía son los sólidos contaminados y arenas absorbentes con hidrocarburos. Por otro lado, entre los residuos no peligrosos generados se encuentran la madera, papel, toner de impresión, tintas, etc., todos ellos provenientes de los servicios generales de la instalación.

Entre las Mejores Técnicas Disponibles identificadas en el BREF europeo de la fabricación de productos orgánicos de base («Reference Document on Best Available Techniques in the Large Volume Organic Chemicals Industry» de febrero de 2003), destaca el oxidador térmico como técnica secundaria para evitar la emisión de COVs a la atmósfera, así como los dos sistemas de tratamiento de aguas residuales implantados (depuradora de aguas de proceso y sanitarias, por un lado y la depuradora de aguas pluviales y purgas de las torres de refrigeración y compresores). Asimismo, se dispone de otras técnicas primarias como la segregación de los diferentes tipos de aguas residuales, disponer de circuitos cerrados de refrigeración indirecta, así como cubetos de retención para evitar fugas.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de destilación de alquitrán de hulla procedente de las ba-

latzeko jarduera ustiatzeko baldintza eta eskakizun hauek ezartzea:

A) Bilbaina de Alquitranes SA enpresak administrazioarekiko harremanen ardura duen goi-mailako tituludunari buruzko datu hauek jakinaraziko dizkio Ingurumen Sailburuordetzari: izen-abizenak, helbidea eta titulazioa.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusi bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren jardunerako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Bilbaina de Alquitranes SA instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako isurtzeko muga-balioak gainditu ko.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki eta/edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako eta gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

terías de coke de los principales grupos siderúrgicos, promovida por Bilbaina de Alquitranes, S.A. en el término municipal de Barakaldo:

A) Bilbaina de Alquitranes, S.A. notificará a la Viceconsejería de Medio Ambiente, los siguientes datos en relación al titulado superior responsable de las relaciones con la Administración: nombre y apellidos, domicilio y titulación.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta Bilbaina de Alquitranes, S.A. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión, establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Bilbaina de Alquitranes, S.A. cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera	Diametroa	Katalogazioa	UTM koordenatuak	
					Taldea	X	Y
1	48001521-01	Destilategi jarraikiko labearen gas naturaleko erregailua	21 m	0,59 m	B	502.139	4.792.694
2	48001521-02	Destilategi eteneko labearen gas naturaleko erregailua	21 m	0,40 m	B	502.143	4.792.694
3	48001521-03	Oxidatzaile termikoa	19,7 m	1,28 m	C	502.167	4.792.691
4	48001521-04	Stripping dorrea	11 m	0,30 m	B	502.146	4.792.663
5	48001521-05	Brea-erreaktoreko gas naturaleko erregailua	21 m	0,30 m	C	502.117	4.792.716
6	48001521-06	Olio termikoko Konuss galdarako gas naturaleko erregailua	11 m	0,60 m	C	502.135	4.792.747
7	48001521-07	Sugimat labeko olio termikoko galdarako gas naturaleko erregailua	12 m	0,56 m	C	502.140	4.792.751
8	48001521-08	1. lurrun-galdarako gas naturaleko erregailua	9 m	0,55 m	C	502.136	4.792.680
9	48001521-09	2. lurrun-galdarako gas naturaleko erregailua	9 m	0,55 m	C	502.142	4.792.680

N.º foco	*Código foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura*	*Diámetro*	*Catalogación*	*Coordenadas utm*	
					Grupo	*X*	*Y*
1	*48001521-01*	*Quemador de gas natural del horno de destilería continua*	*21 m*	*0,59 m*	*B*	*502.139*	*4.792.694*
2	*48001521-02*	*Quemador de gas natural del horno de destilería discontinua*	*21 m*	*0,40 m*	*B*	*502.143*	*4.792.694*
3	*48001521-03*	*Oxidador térmico*	*19,7 m*	*1,28 m*	*C*	*502.167*	*4.792.691*
4	*48001521-04*	*Torre de stripping*	*11 m*	*0,30 m*	*B*	*502.146*	*4.792.663*
5	*48001521-05*	*Quemador de gas natural del reactor de brea*	*21 m*	*0,30 m*	*C*	*502.117*	*4.792.716*
6	*48001521-06*	*Quemador de gas natural de la caldera de aceite térmico konuss*	*11 m*	*0,60 m*	*C*	*502.135*	*4.792.747*
7	*48001521-07*	*Quemador de gas natural de la caldera de aceite térmico horno sugimat*	*12 m*	*0,56 m*	*C*	*502.140*	*4.792.751*
8	*48001521-08*	*Quemador de gas natural de la caldera de vapor n.º 1*	*9 m*	*0,55 m*	*C*	*502.136*	*4.792.680*
9	*48001521-09*	*Quemador de gas natural de la caldera de vapor n.º 2*	*9 m*	*0,55 m*	*C*	*502.142*	*4.792.680*

3. fokuak (oxidatzaile termikoa) by-pass sistema bat du.

Gainera gas- eta lurrun-isuri barreiatuak sortzen dira lehengaiak eta produktuak zamatzeko prozesuetan. Isuri horiek saihesteko, karga-beso itxiko sistemak daude, gasak eta lurrunak oxidatzaile termikora bideratzen dituztenak, produktu hauek kargatzeko puntuetan: kreosota, brea likidoa, naftalina likidoa eta ke-beltzerako olioa.

B.1.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

El Foco 3 (Oxidador térmico) dispone de un sistema de by-pass.

Además se generan emisiones difusas de gases y vapores en los procesos de carga y descarga de materias primas y productos. Para evitar dichas emisiones se dispone de sistemas de brazos de carga cerrados que dirigen los gases y vapores al oxidador térmico en los puntos de carga de los siguientes productos: creosota, brea líquida, naftalina líquida y aceite para negro de humo.

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gainditukо:

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokua	Fokua(k)	Isurtzeko muga-balioak
1	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
2	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
3	KOHak	20 mgC/Nm^3
	CO	120 ppm
	NO_x	100 ppm
4	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
	NH_3	30 mg/Nm^3
5	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
6	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
7	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
8	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
9	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm

Foco	*Foco(s)*	*Valores límite emisión*
1	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
2	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
3	*COVs*	*20 mgC/Nm^3*
	CO	*120 ppm*
	NO_x	*100 ppm*
4	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
	NH_3	*30 mg/Nm^3*
5	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
6	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
7	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*

Foco	*Foco(s)*	*Valores límite emisión*
8	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
9	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*

Isurtzeko muga-balioak baldintza hauei buruzkoak dira: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-eko presioa eta gas lehorra.

Neurtutako parametroek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi horretako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

KOHei dagokienez (KOG gisa neurtuta), ez dira isurtzeko muga-balioak gainditu, arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), baldin eta neurketa guztien batez bestekoek isurtzeko muga-balioak gainditzen ez badituzte eta ordubeteko neurketa batek ere isurtzeko muga-balioak gainditzen ez baditu (1,5etik gorako faktorea).

3. fokuan jarraiki neurtutako parametroei dagokienez, isurtzeko muga-balioak betetzen direla joko da, urtebetean zehar neurtutako orduko batez besteko balio balioztatuen % 94ak ezarritako muga gainditzen ez badu.

Konfiantza-tartearen balioak 100eko 95ean, isurtzeko gehienezko balioetan, ez ditu isurtzeko muga-balioaren ehuneko hauek gainditu: karbono monoxidoa eta nitrogeno dioxidoa, % 25; karbono organikoaren guztizkoa, % 30.

Baliozko batez besteko balioak ustiaketa eraginkorraren epean barrena zehaztuko dira (martxan jartzeko eta gelditzeko epeak salbuetsita), ordukako batez besteko baliagarrietatik abiatuta. Azken hauek, aurretik zehaztutako konfiantza-tartearen balioa kendu ondoren neurtuko dira.

Erregistro-denbora ez-baliozkotzat jotzen dira neurketa-ekipoen mantentze-lanak, matxurak edo funtzionamendu okerra.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Los valores límite de emisión están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura y 101,3 kPa de presión y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superarse en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

En lo que se refiere a los COV´s (medidos como COT), no superarán los valores límites de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) si la media de todas las mediciones no supera los valores límite de emisión y ninguna de las medidas de una hora supera los valores límite de emisión en un factor superior a 1,5.

En lo que se refiere a los parámetros medidos en continuo en el foco 3, se considerará que se cumplen los valores límite de emisión si el 94% de los valores medios horarios validados a lo largo de un año no supera el valor límite establecido.

El valor del intervalo de confianza al 95 por 100, determinado en los valores máximos de emisión no superará los porcentajes siguientes de valor límite de emisión: monóxido de carbono, y dióxido de nitrógeno, 25 por 100; carbono orgánico total, 30 por 100.

Los valores medios horarios validados se determinarán durante el plazo de explotación efectivo (excluidos los periodos de arranque y parada) a partir de los valores medios por hora válidos, medidos tras sustraer el valor del intervalo de confianza especificado anteriormente.

Se consideran como tiempo de registro no válidos los de mantenimiento, avería o funcionamiento incorrecto de los equipos de medición.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministerioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein asaldu izan dezakeen gunera bitarteko distantziek (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetan, inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-puntuaren baliozkotasuna justifikatzea eskatuko da.

Halaber, neurketa eta irakurketa ofizialak aldez aurretik abisatu gabe egiteko beharrezko gutxienekoak izango dituzte (argindarra eta beste batzuk).

Lehengaiak eta produktuak zamatzeko prozesuetan gas- eta lurrun-isuri barreiatuak murriztearren, karga-beso itxiko sistemak daude, gasak eta lurrunak oxidatzaile termikora bideratzen dituztenak, produktu hauek kargatzeko puntuetan: kreosota, brea likidoa, naftalina likidoa eta ke-beltzerako olioa.

B.1.2.– Saneamendu-sarera isurtzeko baldintzak.

B.1.2.1.– Isurketen jatorria eta kokapena.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del punto de muestreo.

Asimismo, deberán contar con los mínimos necesarios (fuerza eléctrica y otros) para que puedan practicarse sin previo aviso las mediciones y lecturas oficiales.

Con objeto de minimizar las emisiones difusas se de gases y vapores en los procesos de carga y descarga de materias primas y productos se dispone de sistemas de brazos de carga cerrados que dirigen los gases y vapores al oxidador térmico en los puntos de carga de los siguientes productos: creosota, brea líquida, naftalina líquida y aceite para negro de humo.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a la red de saneamiento.

B.1.2.1.– Origen y localización de los vertidos.

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurumen hartzailea	UTM koordenatuak
1	Harrikatz-alkaternaren destilazio frakzionatuko eta naftalina-kristalizazioko industriako hondakin-urak	Industria-uren araztegiko efluentea	Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren saneamendu-sarea	X: 502.154 Y: 4.792.793
	Ur sanitarioak	Zerbitzuak eta bulegoak		
	Galdaren eta hozte-dorreen purgak eta garbiketak	Euri-urak tratatzeko sistemako efluentea		
	Instalazio osoko euri-urak			

Punto de Vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Coordenadas UTM*
1	*Aguas residuales industriales procedentes de la destilación fraccionada de alquitrán de hulla y cristalización de naftalina*	*Efluente de la depuradora de aguas industriales*	*Red de saneamiento del Consorcio de Aguas de Bilbao Bizkaia*	*X: 502.154 Y: 4.792.793*
	Aguas sanitarias	*Servicios y oficinas*		
	Purgas de calderas y torres de refrigeración y limpiezas	*Efluente del sistema de tratamiento de aguas pluviales*		
	Aguas pluviales de toda la instalación			

B.1.2.2.– Gehienez isur daitezkeen emari eta bolumenak.

a) Industria-urak.

Orduko puntako emaria	0,38 m^3
Eguneko gehienezko bolumena	9,04 m^3
Urteko gehienezko bolumena	3.300 m^3

b) Erabilera sanitarioko urak.

Eguneko gehienezko bolumena	2,32 m^3
Urteko gehienezko bolumena	850 m^3

c) Hozte-dorreen eta galdaren purgak eta garbiketak.

Orduko puntako emaria	2,56 m^3
Eguneko gehienezko bolumena	61,43 m^3
Urteko gehienezko bolumena	22.420 m^3

d) Euri-urak.

Orduko puntako emaria	2,05 m^3
Eguneko gehienezko bolumena	49,35 m^3
Urteko gehienezko bolumena	18.014 m^3

B.1.2.3.– Isurtzeko muga-balioak.

a) Industria-urak, ur sanitarioak, euri-urak eta hozteko eta galdaretako purgak (1. isurketa-puntua): Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko kolektorera doazen isurketei buruzko araudian agertzen diren mugak eta baldintzak bete behar ditu azken isurketak, erakunde horrek aintzat har ditzakeen zehaztapen, aldaketa edo salbuespenekin.

Ezingo dira diluzio-teknikak erabili isurtzeko mugabalioak lortzeko.

B.1.2.4.– Araztu eta husteko instalazioak.

Hondakin-urak arazteko instalazioak edo hondakinuren neurri zuzentzaileak espedientean agertzen den enpresa eskatzaileak aurkeztutako agirietara egokituko dira, eta elementu hauek izango dituzte funtsean:

B.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

a) Aguas industriales.

Caudal punta horario	0,38 m^3
Volumen máximo diario	9,04 m^3
Volumen máximo anual	3.300 m^3

b) Aguas de uso sanitario.

Volumen máximo diario	2,32 m^3
Volumen máximo anual	850 m^3

c) Purgas de torres de refrigeración y calderas y limpiezas.

Caudal punta horario	2,56 m^3
Volumen máximo diario	61,43m^3
Volumen máximo anual	22.420 m^3

d) Aguas pluviales.

Caudal punta horario	2,05 m^3
Volumen máximo diario	49,35 m^3
Volumen máximo anual	18.014 m^3

B.1.2.3.– Valores Límite de Emisión.

a) Aguas industriales, sanitarias, pluviales y purgas de refrigeración y calderas (Punto de vertido 1): el vertido final deberá cumplir los límites y condiciones que figuran en el Reglamento de vertidos a colector del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, con las precisiones, modificaciones o salvedades que dicho Organismo pueda considerar.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

B.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales se ajustarán a la documentación presentada por la empresa peticionaria que obra en el expediente y constará básicamente de las siguientes actuaciones:

– Prozesuko hondakin-urak tratatzeko instalazioa, etapa hauek dituena: amoniako-erredukzioa (hautazko prozesua, stripping dorrean edo oxidazio kimiko bidez egina), olio eta koipeak ezabatzea, zianuroak, sulfuroak eta amoniakoa ezabatzea (hautazko prozesua, oxidazio kimiko bidez egina), fenolak ezabatzea, lohiak dekantatzea eta neutralizazioa.

– Euri-uren eta hozte-dorreetako eta galdaretako purgak tratatzeko instalazioa ezartzea: jariatze-urak biltzeko moduko edukiera duen andel bat, solido esekiak ezabatzeko dekantagailua, olio eta koipeak ezabatzeko flotazio-kubeta bat, ezarritako mugak ez betetzekotan urak biltegiratzeko eta prozesuko uren instalazioan tratatzeko ponpatzea dira.

Aurkeztutako agirien arabera, kontrol-kutxeta bat jarriko da tratamendu-sistema bakoitzaren irteeran, eta kontrol-estazio bat azken isurketa-puntuan, isurien lagin esanguratsuak hartzeko behar diren ezaugarriak izango dituena. Kutxetak ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira, hala badagokio. Kasu honetan, efluenteak kontrolatzeko nahitaezkoa da ondorengo elementuak izatea:

– pH-neurgailu jarraikia industria-uren araztegiaren irteeran.

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoa den berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako autokudeaketa behar da edo balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badau-

– Instalación de la planta de tratamiento de aguas residuales de proceso, consistente en las siguientes etapas: reducción de amoniaco (proceso opcional realizado en torre de stripping o mediante oxidación química), eliminación de aceites y grasas, eliminación de cianuros, sulfuros y amoniaco (proceso opcional realizado mediante oxidación química), eliminación de fenoles, decantación de lodos y neutralización.

– Implantación de la planta de tratamiento de aguas pluviales y purgas de torres de refrigeración y calderas: consiste en depósito de capacidad suficiente para la recogida de las aguas de escorrentía, decantador para eliminar los sólidos en suspensión, una cuba de flotación para eliminar aceites y grasas, bombeo para almacenar las aguas en caso de incumplimiento de los límites establecidos y ser tratadas en la instalación de aguas de proceso.

De acuerdo con la documentación presentada se dispondrá una arqueta de control en la salida de cada uno de los sistemas de tratamiento, así como una estación de control en el punto de vertido final, que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno. En este caso será obligatorio disponer de los siguientes elementos para el control del efluente:

– pHímetro en continuo en la salida de la depuradora de aguas industriales.

B.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su autogestión o entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en

de, instalazio horietara bidaliko dira lehentasunez, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuak edo eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Barakaldoko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak hauek dira:

• 1. Prozesua: «Hondakin uren tratamendua».

– 1. hondakina: «Araztegiko opila».

Identifikazioa: A48435309/48994/1/1.

Hondakinaren kodea: Q8//D9//L130//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 190813.

Urtean sortutako kantitatea: 2.000 kg.

Prozesuko uren araztegitik dator. Kanpoaldean biltegiratzen da kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

• 2. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak».

– 1. hondakina: «Olio erabiliak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R1//L8//C51//H5/6//A551//B0019.

HEZ: 130208.

Urtean sortutako kantitatea: 25 kg.

Ekipoen mantentze-lanetan sortzen dira eta kanpobiltegi estalian biltegiratzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 2. hondakina: «Disolbatzaile agortuak».

la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Barakaldo.

B.1.3.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• Proceso 1: «Tratamiento de aguas residuales».

– Residuo 1: «Torta depuradora».

Identificación: A48435309/48994/1/1.

Código del residuo: Q8//D9//L130//C51//H5//A551//B0019.

LER: 190813.

Cantidad anual generada: 2.000 kg.

Procede de la depuradora de aguas de proceso. Se almacena en zona exterior hasta su entrega a gestor autorizado.

• Proceso 2: «Servicios generales».

– Residuo 1: «Aceites usados».

Identificación: A48435309/48994/2/1.

Código del residuo: Q7//R1//L8//C51//H5/6//A551//B0019.

LER: 130208.

Cantidad anual generada: 25 kg.

Se generan en actividades relacionadas con el mantenimiento de los equipos y son almacenados en el almacén exterior cubierto hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 2: «Disolventes agotados».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/2.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//K5//C41//H3B/5//B0019.

HEZ: 140603.

Urtean sortutako kantitatea: 110 kg.

Makinak garbitzeko jardueretan sortzen da. Disolbatzailea agortu ondoren, kudeatzaile baimenduak kudeatzen du eta beste bat jartzen da.

– 3. hondakina: «Gai arriskutsuen hondarrak dituzten metalezko ontziak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/3.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 1.000 kg.

Gai arriskutsuak biltegiratzeko erabiltzen diren erakusgaien lata hutsak dira, eta ontzi hutsak biltzeko azpiprozesuan sortzen dira. Aldi baterako kanpo-biltegi estalian biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 4. hondakina: «Plastikozko ontzi huts kutsatuak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/4.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: hondakin puntuala.

Laborategiko erreaktiboak, galdara, hozte-dorre eta abarretarako gehigarriak izan dituzten ontziak dira, ontziak biltzeko azpiprozesuan sortzen direnak. Aldi baterako kanpo-biltegi estalian biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 5. hondakina: «Solido kutsatuak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/5.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S36//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 2.000 kg.

Arropa eta babeserako eskularruak, paper eta trapu inpregnatuak edo kristalezko ontziak dira, laborategiko erreaktiboak izan dituztenak, eta xurgatzaile eta ehunkiak biltzeko azpiprozesuan sortzen dira. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 6. hondakina: «Hidrokarburoak dituzten harea xurgatzaileak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/6.

Identificación: A48435309/48994/2/2.

Código del residuo: Q7//R13//K5//C41//H3B/5//B0019.

LER: 140603.

Cantidad anual generada: 110 kg.

Se generan en actividades relacionadas con la limpieza de maquinaria. Una vez agotado el disolvente se gestiona mediante gestor autorizado y se reemplaza por otro.

– Residuo 3: «Envases metálicos con restos de sustancias peligrosas».

Identificación: A48435309/48994/2/3.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C51//H5//A551//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 1.000 kg.

Se trata de las latas vacías de muestras que se emplean para el almacenamiento de sustancias peligrosas que se generan en el subproceso de recogida de envases usados. Se almacenan temporalmente en el almacén cubierto exterior hasta ser entregado a gestor autorizado.

– Residuo 4: «Envases de plástico vacíos contaminados».

Identificación: A48435309/48994/2/4.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C51//H5//A551//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: residuo puntual.

Se trata de envases que han contenido reactivos de laboratorio, aditivos para calderas, torres de refrigeración, etc. que se generan en el subproceso de recogida de envases usados. Son entregados a gestor autorizado tras almacenarse temporalmente en el almacén exterior cubierto.

– Residuo 5: «Sólidos contaminados».

Identificación: A48435309/48994/2/5.

Código del residuo: Q5//D15//S36//C51//H5//A551//B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 2.000 kg.

Se trata de residuos como ropa y guantes de protección, papeles y trapos impregnados o envases de cristal que han contenido reactivos de laboratorio y que se generan en el subproceso de recogida de absorbentes y textiles. Se almacenan en zona exterior cubierta hasta ser entregados a gestor autorizado.

– Residuo 6: «Arenas absorbentes con hidrocarburos».

Identificación: A48435309/48994/2/6.

Hondakinaren kodea: Q8//D9//S9//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 2.500 kg.

Zerbitzu orokorretako jardueretan sortzen dira. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 7. hondakina: «Berunezko bateriak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/7.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C18/23//H8//A551//B0019.

EHZ: 160601.

Urtean sortutako kantitatea: 100 kg 5 urtean behin.

Mantentze-lanen prozesuan sortzen dira, makinak birjartzeko lanetan. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 8. hondakina: «Hidrokarburoak dituzten lohiak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/8.

Hondakinaren kodea: Q6//D9//P9//C51//H5//A551//B0019.

HEZ: 160708.

Urtean sortutako kantitatea: noizean behin sortzen dira.

Lehengai-partida txar baten edo lehengaiak biltegiratzeko andelen hondoak garbitzearen ondorioz sortzen dira. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 9. hondakina: «Hodi fluoreszenteak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/9.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H5/14//A551//B0019.

HEZ: 200121.

Urtean sortutako kantitatea: 100 kg.

Mantentze-lan orokorren prozesuan sortzen dira, makinak birjartzeko lanetan. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 10. hondakina: «Pilak eta bateriak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/10.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C5/11//H14//A551//B0019.

HEZ: 200133

Urtean sortutako kantitatea: hondakin puntuala.

Código del residuo: Q8//D9//S9//C51//H5//A551//B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 2.500 kg.

Se generan en actividades relacionadas con los servicios generales. Se almacenan en el exterior y bajo cubierto hasta ser entregados a gestor autorizado.

– Residuo 7: «Baterías de plomo».

Identificación: A48435309/48994/2/7.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C18/23//H8//A551//B0019.

LER: 160601.

Cantidad anual generada: 100 kg cada 5 años.

Se generan en el subproceso de mantenimiento, en el que se llevan a cabo labores de reposición de maquinaria. Se almacenan en el exterior y bajo cubierto hasta ser entregados a gestor autorizado.

– Residuo 8: «Lodos hidrocarburados».

Identificación: A48435309/48994/2/8.

Código del residuo: Q6//D9//P9//C51//H5//A551//B0019.

LER: 160708.

Cantidad anual generada: generación puntual.

Se generan como consecuencia de una mala partida de materia prima o en la limpieza de los fondos de los depósitos de almacenamiento de materias primas. Se almacenan en el exterior y bajo cubierto hasta que son entregados a gestor autorizado.

– Residuo 9 «Tubos fluorescentes».

Identificación: A48435309/48994/2/9.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H5/14//A551//B0019.

LER: 200121.

Cantidad anual generada: 100 kg.

Se generan en el subproceso de mantenimiento general, en el que se llevan a cabo reposiciones de maquinaria. Se almacenan en el exterior y bajo cubierto hasta ser entregados a gestor autorizado.

– Residuo 10: «Pilas y baterías».

Identificación: A48435309/48994/2/10.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C5/11//H14//A551//B0019.

LER: 200133.

Cantidad anual generada: residuo puntual.

Mantentze-lan orokorren prozesuan sortzen dira, makinak birjartzeko lanetan. Kanpoaldean estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

– 11. hondakina: «Ekipo elektriko eta elektronikoak».

Identifikazioa: A48435309/48994/2/11.

Hondakinaren kodea: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A551//B0019.

HEZ: 160213.

Urtean sortutako kantitatea: hondakin puntuala.

Mantentze-lan orokorren prozesuan sortzen dira, makinak birjartzeko lanetan. Estalita biltzen dira kudeatzaile baimenduari entregatu arte.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

b) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen duen uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

c) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

d) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago gorde.

e) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko.

f) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik

Se generan en el subproceso de mantenimiento general, en el que se llevan a cabo reposiciones de maquinaria. Se almacenan en el exterior y bajo cubierto hasta ser entregados a gestor autorizado.

– Residuo 11: «Equipos eléctrico electrónicos».

Identificación: A48435309/48994/2/11.

Código del residuo: Q14//R4//S40//C6/18//H6/14//A551//B0019.

LER: 160213.

Cantidad anual generada: residuo puntual.

Se generan en el subproceso de mantenimiento general, en el que se llevan a cabo reposiciones de maquinaria. Se almacenan bajo cubierto hasta ser entregados a gestor autorizado.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

c) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

d) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

e) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto.

f) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento,

helmugaraino eraman dezan. Bilbaina de Alquitranes SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

g) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

h) Bilbaina de Alquitranes SA enpresak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari jarraituz kudeatu beharko du bere enpresan erabilitako olioa.

i) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu.

j) Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

k) Bilbaina de Alquitranes SA enpresak poliklorobifeniloak dituzten tresnak dituenez, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten tresnak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen 1999ko abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak, eta Errege Dekretu hori aldatzen duen 2006ko otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua; ildo horretan, 2006ko ekitaldiari dagokion poliklorobifeniloa edukitzeagatiko aitorpena aurkeztu beharko du 2007ko martxoaren 1a baino lehen. Aipatutako Errege Dekretuak ezartzen du urtero aurkeztu behar dela aitorpen arautua, eta horrela egingo du Bilbaina de Alquitranes SA enpresak, poliklorobifeniloak dituzten gailuak dituen bitartean.

l) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Bilbaina de Alquitranes SA enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumenikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta

una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

g) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

h) Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

i) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

j) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

k) Bilbaina de Alquitranes, S.A. como poseedor de aparatos que contienen PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero, y, en tal sentido, remitir la declaración de posesión de PCB correspondiente al ejercicio 2006 antes del 1 de marzo de 2007. La obligación de presentar con carácter anual la declaración regulada en el mencionado Real Decreto se mantendrá en tanto en cuanto Bilbaina de Alquitranes, S.A. sea poseedor de aparatos conteniendo PCB.

l) En la medida en que Bilbaina de Alquitranes, S.A., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las opera-

mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

m) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

n) Atal honetako l) eta m) (kudeatzaileak EAEn daudenean) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

o) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak 108/1991 Errege Dekretuan (3. artikulua) , amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzekoan, ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun- eta osasun-arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazi duenez, hondakin ez-arriskutsu hauek sortzen ditu:

ciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

m) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

n) Los documentos referenciados (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), en las letras l) y m) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

o) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991 (artículo 3) para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006 por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

B.1.3.2.– Residuos no Peligrosos.

La generación residuos no peligrosos declarada por el promotor es la siguiente:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Industria-hondakin geldoak	200199	Zerbitzu orokorrak	156,2 t
Zur-hondakinak	150103	Zerbitzu orokorrak	14,59 t
Paper-hondakinak	200101	Zerbitzu orokorrak	0,760 t
Inpresio-tonerraren hondakinak	080318	Zerbitzu orokorrak	12 unitate
Tinta-hondakinak	080313	Zerbitzu orokorrak	40 unitate

Nombre del Residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Residuos industriales inertes	*200199*	*Servicios Generales*	*156,2 t*
Residuos de madera	*150103*	*Servicios Generales*	*14,59 t*
Residuos de papel	*200101*	*Servicios Generales*	*0,760 t*
Residuos de toner de impresión	*080318*	*Servicios Generales*	*12 ud*
Residuos de tintas	*080313*	*Servicios Generales*	*40 ud*

a) Bereiztearen eta hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoen inguruan xedatutakoari jarraituz, nahasketak izeneko hondakinak ezingo du baliotu daitekeen hondakin-frakziorik izan. Horri dagokionez, egungo egoeran Euskal Autonomia Erkideagoan baliotu daitezkeen hondakin-frakzioak hauek dira: papera eta kartoia, zura, plastikoak, metal ferrikoak eta metal ez-ferrikoak.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu batera.

c) Hondakin horiek 2 urtez gorde ahal izango dira gehienez.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, kudeatzaile baimendu batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketamodua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Bilbaina de Alquitranes SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, nahitaezkoak direnean, bost urtean gutxienez.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aipatutako d) eta e) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

a) De conformidad con lo dispuesto en relación con la separación y principios jerárquicos sobre gestión de residuos, el residuo denominado mezclas no puede contener fracciones valorizables de residuos. En este sentido, en la situacion actual se consideran fracciones valorizables en la Comunidad Autonoma del País Vasco las siguientes; papel y cartón, madera, plásticos, metales férricos y metales no férricos.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 2 años.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d) y e) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak lurzorua babesteko beharrezko neurriak hartu beharko ditu, eta bereziki hauek: atxikipen-kubetak izatea, balizko ihesak jariatzea saihesteko; eta kubeta horien edukia euri-urak tratatzeko sistemara desbideratzea, kubetak mota horretako urik baldin badu.

Bilbaina de Alquitranes SA enpresak jarduera garatzen duen lur zatian lur-mugimenduak sustatzen baditu, enpresak hondeatu behar dituen materialen karakterizazioa egin beharko du, ekintza kutsatzaileen ondorioz erasan diren egiaztatzearren eta, karakterizazio horren emaitzen arabera, horientzako kudeaketamodu egokiena zehaztearren.

Karakterizazio horretan lortutako emaitzak, material horiek kudeatu aurretik Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, baloratzeko. Ingurumen-organoak, ebazpen arrazoitu bidez, lurzoruaren kalitatearen adierazpena egiteko prozedura hastea eskatu ahal izango du kutsadura-zantzurik antzemanez gero, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen 17.6 artikuluan xedatutakoari jarraiki.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

C) Ingurumena zaintzeko programa.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Bilbaina de Alquitranes, S.A., deberá adoptar las medidas necesarias para asegurar la protección del suelo, y en particular, disponer de cubetos de retención que eviten el derrame de posibles fugas, así como el desvío del contenido de estos cubetos al sistema de tratamiento de aguas pluviales, en caso de que el cubeto contenga aguas de este tipo.

En el caso de que Bilbaina de Alquitranes, S.A., promueva actuaciones que consistan en movimientos de tierras en la parcela sobre la que desarrolla su actividad, la empresa deberá caracterizar aquellos materiales objeto de excavación a fin de verificar si hubieran podido resultar afectados como consecuencia de acciones contaminantes y determinar, en función de los resultados de dicha caracterización, la vía de gestión más adecuada para los mismos.

Los resultados obtenidos en dicha caracterización deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente para su valoración y ello con carácter previo a su gestión, pudiendo el órgano ambiental requerir, mediante resolución motivada, el inicio del procedimiento de declaración de calidad del suelo en el caso de detectarse indicios de contaminación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.6 de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

Ingurumena zaintzeko programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Isuri atmosferikoak kontrolatzea.

a) Bilbaina de Alquitranes SA enpresak isuriak kontrolatu beharko ditu ondorengo informazioaren arabera:

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera

a) Bilbaina de Alquitranes, S.A., deberá realizar el control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	48001521-01	Destilazio jarraikiko labearen gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	3 urtean behin
2	48001521-02	Destilazio jarraikiko labearen gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	3 urtean behin
3	48001521-03	Oxidatzaile termikoa	KOG	Neurketa jarraikia
			KOG, NO_x, CO	Bi urtean behin
4	48001521-04	Stripping dorrea	NH_3	3 urtean behin
5	48001521-05	Brea-erreaktoreko gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	5 urtean behin
6	48001521-06	Olio termikoko Konuss galdarako gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	5 urtean behin
7	48001521-07	Sugimat labeko gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	5 urtean behin
8	48001521-08	1. lurrun-galdarako gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	5 urtean behin
9	48001521-09	2. lurrun-galdarako gas naturaleko erregailua	NO_x, CO	5 urtean behin

Foco	*Código foco*	*Denominación Foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*48001521-01*	*Quemador de gas natural del horno de destilación continua*	*NO_x, CO*	*Cada 3 años*
2	*48001521-02*	*Quemador de gas natural del horno de destilación discontinua*	*NO_x, CO*	*Cada 3 años*
3	*48001521-03*	*Oxidador térmico*	*COT*	*Medidor en continuo*
			COT, NO_x, CO	*Bienal*
4	*48001521-04*	*Torre de stripping*	*NH_3*	*Cada 3 años*
5	*48001521-05*	*Quemador de gas natural en el reactor de brea*	*NO_x, CO*	*Cada 5 años*
6	*48001521-06*	*Quemador de gas natural de la caldera de aceite térmico Konus*	*NO_x, CO*	*Cada 5 años*
7	*48001521-07*	*Quemador de gas natural del horno Sugimat*	*NO_x, CO*	*Cada 5 años*
8	*48001521-08*	*Quemador de gas natural de la caldera de vapor n.º 1*	*NO_x, CO*	*Cada 5 años*
9	*48001521-09*	*Quemador de gas natural de la caldera de vapor n.º 2*	*NO_x, CO*	*Cada 5 años*

b) «Oxidatzaile termikoa» fokuaren irekiera-kontrol bat eta by-passeko balbularen irekieraren erregistro bat instalatu beharko dira. Halaber, by-passeko balbularen egoeraren datuak biltzen dituen txosten bat bidali beharko da hiru hilero.

c) a) atalean aipatutako neurketa guztiak kontrolerakunde baimendu (KEB) batek egin beharko ditu

b) Se deberá instalar un control de apertura y un registro de la apertura de la válvula del by-pass del foco «oxidador termico». Asimismo se deberá enviar un informe trimestral con los datos del estado de la válvula del by-pass.

c) Todas las mediciones señaladas en el apartado a) deberán ser realizadas por un Organismo de Con-

(zortzi ordutan hartutako hiru neurri, gutxienez ordubetekoa bakoitza), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «KEBen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko du. Nolanahi ere, isurtzeen kontrolek eta neurketa-baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren jarraibide teknikoetan eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

d) Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko dira. Parametroak neurtu ez badira edota Ebazpen honetan neurketak egiteko ezarritako maiztasuna baina zaharragoak badira, berriro neurtu beharko dira. Isuri atmosferikoen gainerako kontrolak adierazitako maiztasunez egingo dira, azkeneko neurketa kontuan izanda.

a) Neurketa jarraikia.

Bilbaina de Alquitranes SA enpresak KOGen neurketa jarraikia egin beharko du oxidatzaile termikoari dagokion 3. fokuan.

Neurtzeko sistema jarraikiak «Igorpen atmosferikoak tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiaztatzeko Gida Teknikoan» ezartzen diren baldintza guztiak bete beharko ditu.

Neurtzeko sistema jarraikia Euskal Autonomia Erkidegoko airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarera kateatu beharko da.

Sustatzaileak neurtzeko sistema jarraikia prebentziozko mantentze-lanen plan bati jarraituz zaindu beharko du, datuen fidagarritasuna eta lortzen den gutxieneko datu-kopurua bermatuko duena. Edonola ere, datuen fidagarritasuna eta kopuruaren ardura sustatzailearen gain geratzen dira.

Neurtzeko ekipoen erabilgarritasuna, hots, erregistro baliodunak lortzen diren denbora-tarteen proportzioa, urteko jardun-denboraren 100eko 90ekoa izango da gutxienez, Ingurumen Sailburuordetza honen baimen zehatz espresa izan ezean.

15 egun jarraian edo gehiago irauten badu, edota neurtzeko sistema jarraikia konektatu gabe egon edo gaizki baldin badabil, KEBak jarraiki neurtu beharreko parametroak kontrolatu beharko dituzte aldizka; 15 egunean behin, gertaera hasi denetik neurtzeko sistema jarraikia berriro martxan jarri bitartean.

Urtero neurtzeko sistema jarraikiaren funtzionamenduari buruzko txosten bat egin eta Ingurumen

trol Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas), y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

d) Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se disponga de mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto a la última medición realizada.

a) Medición en continuo.

Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá realizar la medición en continuo de COT en el foco 3 correspondiente al Oxidador Térmico.

El sistema de medición en continuo deberá cumplir todos los requisitos y condiciones establecidos en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

El sistema de medición en continuo se deberá conectar con la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El promotor deberá mantener el sistema de medición en continuo según un plan de mantenimiento preventivo que garantice tanto la fiabilidad de dichos datos como la cantidad mínima a obtener de los mismos. En cualquier caso, la responsabilidad de la fiabilidad y cantidad de los datos obtenidos será del promotor.

La disponibilidad de los equipos de medida, entendida como proporción de periodos de tiempo en que se obtienen registros válidos, deberá ser al menos del 90 por 100 del tiempo de funcionamiento anual, salvo autorización puntual expresa de esta Viceconsejería de Medio Ambiente.

En el caso de que durante más de 15 días consecutivos el sistema de medición en continuo no esté conectado o no funcione correctamente, se deberán realizar autocontroles periódicos por OCA de los parámetros que se deberían medir en continuo, con una periodicidad de 15 días a partir del inicio de la incidencia y hasta el correcto funcionamiento del sistema de medición en continuo.

Anualmente se deberá realizar y remitir a esta Viceconsejería un informe del funcionamiento del sis-

Sailburuordetza honetara igorri beharko da, «Tximinietatik egiten diren isurketak etengabe neurtzeko sistemak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiaztatzeko Gida Teknikoan» adierazitako ereduaren arabera.

C.1.1.– Lortutako emaitzen erregistroa.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabiliko da, eta industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzko 1976ko urriaren 18ko Aginduak 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskapenak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako gorabeherak, eta abar. Dokumentazio hori eguneratuta egongo da, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskuragarri izango dute.

C.2.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

a) Sustatzaileak aurkeztutako agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

tema de medición en continuo según el modelo indicado en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– Control de la calidad del agua de vertido.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor, se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
1	Industria-uren araztegiko efluentea	pH-a, fenolak, sulfuroak, amoniakoak, zianuroak, olio eta koipeak, guztizko solido esekiak, OEK, burdina	Astean behin	Barnekoa
		pH-a, guztizko solido esekiak, eroankortasuna, nitrogeno amoniakala, zianuroak, fenolak, burdina guztira, olio eta koipeak, T, Ni, Cu, Zn, Al, Sn, Pb, As, Cr, Mn eta Cd	Aldizka	Kanpokoa
	Euri-uren araztegiko efluentea	pH-a, fenolak, zianuroak, sulfuroak, amoniakoa, olio eta koipeak, guztizko solido esekiak eta OEK	Astean behin	Barnekoa
		pH-a, guztizko solido esekiak, eroankortasuna, nitrogeno amoniakala, zianuroak, fenolak, burdina guztira, olio eta koipeak, T, Ni, Cu, Zn, Al, Sn, Pb, As, Cr, Mn eta Cd	Aldizka	Kanpokoa

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de Medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1	*Efluente de la depuradora de aguas industriales*	*pH, fenoles, sulfuros, amoniaco, cianuros, aceites y grasas, SST, DQO, Hierro*	*Semanal*	*Interno*
		pH, SST, conductividad, nitrógeno amoniacal, cianuros, fenoles, hierro total, aceites y grasas, T, Ni, Cu, Zn, Al, Sn, Pb, As, Cr, Mn y Cd	*Periódico*	*Externo*
	Efluente de la depuradora de aguas pluviales	*pH, fenoles, cianuros, sulfuros, amoniaco, aceites y grasas, SST y DQO.*	*Semanal*	*Interno*
		pH, SST, conductividad, nitrógeno amoniacal, cianuros, fenoles, hierro total, aceites y grasas, T, Ni, Cu, Zn, Al, Sn, Pb, As, Cr, Mn y Cd	*Periódico*	*Externo*

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea zein ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du, edo hala badagokio, kolektorera konektatzeko baimena ematen duen erakundeak, eta goiko puntuetan aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak isurketa-puntu bakoitzeko lagin hartu berri baten

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior análisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» o en su caso, por el Organismo que otorga el permiso de conexión al colector, y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos

analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

c) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira beti.

d) Isurketak baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, B.1.2.3 atalean ageri diren parametro guztiek ezarritako mugak betetzen baditu.

C.3.– Zarataren kontrola.

Jarduera garatzen den lur zatiko kanpoko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako C.6 atalean aipatzen den ingurumena zaintzeko programaren testu bateginarekin batera aurkeztuko da.

C.4.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

c) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de producción de contaminantes.

d) Se considerará que el vertido cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado B.1.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

C.3.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.6 de esta Resolución.

C.4.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea	Maiztasuna
Ekoizpena	Tona alkaterna anhidro destilatu Tona brea	T T	Guztizko tona produktu	T	Urtero
Material kontsumoa	Kontsumitutako ur kantitatea	m^3	Kontsumitutako ur kantitatea/tona alkaterna anhidro destilatu	m^3	Urtero
Energia kontsumoa	Energia-kontsumoa: Gas naturalaren kontsumoa Elektrizitate-kontsumoa	Kwh	Energia-kontsumoa (gasa)/tona alkaterna anhidro destilatu	Kwh/t	Urtero

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea	Maiztasuna
Isuri atmosferikoak	Co isuriak (batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa, lagin kopurua)/ 1-9 fokuak	Mg/nm^3	CO isuriak	Mg/nm^3 (gutxienekoa, gehienezkoa eta batez bestekoa)	1, 2, 4 fokuak: hiru urtean behin 3. Fokua: bi urtean behin 5-9 fokuak: hamabostean behin
	Co isuriak	Kg/urte	CO isuriak	Kg/urte	1, 2, 4 fokuak: hiru urtean behin 3. Fokua: bi urtean behin 5-9 fokuak: hamabostean behin
			CO isuriak/tona alkaterna anhidro destilatu	Kg/t	1, 2, 4 fokuak: hiru urtean behin 3. Fokua: bi urtean behin 5-9 fokuak: hamabostean behin
	NO_x isuriak(batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa, lagin kopurua)/ 1-9 fokuak	Mg/nm^3	NO_x isuriak	Mg/nm^3 (gutxienekoa, gehienezkoa eta batez bestekoa)	1, 2, 4 fokuak: hiru urtean behin 3. Fokua: bi urtean behin 5-9 fokuak: hamabostean behin
	NO_x isuriak	Kg/urte	NO_x isuriak	Kg/urte	Foku motaren arabera, b edo c, 3 edo 5 urtean behin
	Partikula- isuriak (batez bestekoa, max., min., lagin kop.)/3. Fokua	Mg/nm^3	KOG isuriak	Mg/nm^3 (gutxienekoa, gehienezkoa eta batez bestekoa)	Urtero
	Kog isuriak	Kg/urte	KOG isuriak	Kg/urte	Urtero
			Kog isuriak/tona alkaterna anhidro destilatu	Kg/t	Urtero
Uretara egindako isurketak	OEK	Mg/l	OEK	Mg/l	Urtero
	OEK	Kg/urte	OEK	Kg/urte	
			OEK/tona alkaterna anhidro destilatu	Kg/t	
Hondakin arriskutsu baliotuak	Sortutako hondakin arriskutsuak	T	Hondakin arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin arriskutsuak (araztegi-lohiak…)	%	Urtero
	Hondakin arriskutsu baliotuak	T			Urtero
Hondakin ez arriskutsu baliotuak	Sortutako hondakin ez-arriskutsuak	T	Hondakin ez-arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin ez-arriskutsuak	%	Urtero
	Sortutako hondakin ez-arriskutsuak	T			Urtero

Ingurumenaren gaia	Enpresari eskatutako abiapuntuko datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea	Maiztasuna
Lurzoruaren kutsadura	Ustekabeko isurketekin lotutako gorabehera kopurua (ingurune hartzailea zehaztu: airea, ura, lurzorua)	Kopurua/ urte	Ustekabeko isurketekin lotutako gorabehera kopurua	Kopurua/urte	Urtero
Iks	Ezarri eta egiaztatutako kudeaketa-sistemak (zehaztu)	Bai/ez Zein/ urtea	Ekoscan/ urte Eta/edo Iso14001/ urte Eta/edo Emas/ urte	Bai/ez Zein/ urtea	Urtero

(1) Adierazleen unitateei dagokienez, komeni da normalean erabiltzen diren datuen adierazleak erabiltzea, hau da, atmosferara egiten diren isurtzeen datu bat eman nahi bada, kg/urteko edo emaria eta kontzentrazioa adieraziko da, horrela ematen baitira isurtzeen EPER datuak. Materialei buruzko datua bada, tonatan, energiari buruzko datua bada, kWh-tan, eta abar.

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad (1)*	*Periodicidad*
Producción	*Toneladas de alquitrán anhidro destiladas* *Toneladas de brea*	*T* *T*	*Toneladas totales de producto*	*T*	*Anual*
Consumo de materiales	*Cantidad de agua consumida*	*m^3*	*Cantidad de agua consumida/ toneladas de alquitrán anhidro destiladas*	*m^3*	*Anual*
Consumo de energía	*Consumo de energía :* *Consumo de gas natural* *Consumo de electricidad*	*Kwh*	*Consumo de energía (gas)/ toneladas de alquitrán anhidro destiladas*	*Kwh/t*	*Anual*
Emisiones atmosféricas	*Emisiones de CO (promedio, max, min, n.º muestras)/ focos 1-9*	*Mg/nm^3*	*Emisiones de CO*	*Mg/nm^3 (min, max y promedio)*	*Focos 1, 2, 4: trienal* *Foco 3: bienal* *Focos 5-9: quinquenal*
	Emisiones de CO	*Kg/año*	*Emisiones de CO*	*Kg/año*	*Focos 1, 2, 4: trienal* *Foco 3: bienal* *Focos 5-9: quinquenal*
			Emisiones de CO / toneladas de alquitrán anhidro destiladas	*Kg/t*	*Focos 1, 2, 4: trienal* *Foco 3: bienal* *Focos 5-9: quinquenal*
	Emisiones de NO_x (promedio, max, min, n.º muestras)/ focos 1-9	*Mg/nm^3*	*Emisiones de NO_x*	*Mg/nm^3 (min, max y promedio)*	*Focos 1, 2, 4: trienal* *Foco 3: bienal* *Focos 5-9: quinquenal*
	Emisiones de NO_x	*Kg/año*	*Emisiones de NO_x*	*Kg/año*	*Dependerá del tipo de foco b ó c, 3 ó 5 años*
	Emisiones de COT (promedio, max, min, n.º muestras)/ foco3	*Mg/nm^3*	*Emisiones de COT*	*Mg/nm^3 (min, max y promedio)*	*Anual*
	Emisiones de COT	*Kg/año*	*Emisiones de COT*	*Kg/año*	*Anual*
			Emisiones de COT / toneladas de alquitrán anhidro destiladas	*Kg/t*	*Anual*

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad (1)*	*Periodicidad*
Vertidos al agua	*DQO*	*Mg/l*	*DQO*	*Mg/l*	*Anual.*
	DQO	*Kg/año*	*DQO*	*Kg/año*	
			DQO/ toneladas de alquitrán anhidro destiladas	*Kg/t*	
Valorización de rps	*Residuos peligrosos generados*	*T*	*Residuos peligrosos valorizados / residuos peligrosos generados (lodos de depuradora…)*	*%*	*Anual*
	Residuos peligrosos valorizados	*T*			*Anual*
Valorización de rnps	*Residuos no peligrosos generados*	*T*	*Residuos no peligrosos valorizados / residuos no peligrosos generados*	*%*	*Anual*
	Residuos no peligrosos generados	*T*			*Anual*
Contaminación del suelo	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales (especificar medio receptor: aire, agua, suelo)*	*N.º/año*	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales*	*N.º/año*	*Anual*
Sgma	*Sistemas de gestión implantados y certificados (especificar)*	*Si/no Cual/ año*	*Ekoscan/ año Y/o Iso14001/ año Y/o Emas/ año*	*Si/no Cual/año*	*Anual*

(1) Las unidades de los indicadores han de ser preferiblemente la de los datos facilitados habitualmente, es decir, si es un dato de emisiones atmosféricas, preferiblemente en kg/año o en caudal y concentración que es como se facilitan los datos EPER de emisiones. Si es un dato de materiales preferiblemente en ton, si es un dato de energía preferiblemente en kWh, etc.

C.5.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena zaintzeko programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, eta prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira. Ingurumeneko ziurtagiri bat egiaztatzen bada (Ekoscan; ISO 14.001 edo EMAS), ez da beharrezkoa izango erakunde aske espezializatuak egitea.

C.5.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano. En caso de que se acredite una certificación medioambiental (Ekoscan; ISO 14.001 o EMAS), no será necesario el requisito de elaboración por parte de entidad independiente especializada.

Isuritako uraren kalitatearen kontrolari buruzko emaitzak, gainera, hiru hilean behin bidaliko dira Uraren Euskal Agentziara (Bizkaiko Ordezkaritza).

C.6.– Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak eta analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko puntuen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresak berak ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D) Ezohiko egoeretarako prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, isurien eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere bai.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (24.1 epigrafea. Produktu kimiko basikoak fabrikatzea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela eta, Bilbaina de Alquitranes SA enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

D.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduerak.

Oinarrizko Proiektuko 7.1 atalean egindako proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

Los resultados relativos al control de la calidad del agua de vertido, además, deberán enviarse con carácter trimestral a la Agencia Vasca del Agua (Delegación de Bizkaia).

C.6.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada, y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 24.1. Fabricación de productos químicos básicos) y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Bilbaina de Alquitranes, S.A., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en el apartado 7.1 del Proyecto Básico se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei dagokienez. Ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskapen eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskapenak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurrea hartzeko.

Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu horretan kutsadura atmosferikoa prebenitzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, etab.) egoera ona bermatzeko neurriak jaso beharko dira.

c) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

d) Brea, naftalina, alkaterna, kreosotak, olioak eta gasolioa, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak irazgaiztuta egongo dira.

e) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

f) Segurtasun-tarteei eta babes-neurriei dagokienez, egiaztatu egin beharko da biltegiratzeko instalazio horiek bete egiten dituztela produktu kimikoak biltegiratzeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

g) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

c) Se dispondrá asimismo de un manual de explotación en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

d) Dado que el manejo, entre otros, de brea, naftalina, alquitrán, creosotas, aceites y gasoil, pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

e) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

f) Deberá acreditarse que estas instalaciones de almacenamiento cumplen, en cuanto a las distancias de seguridad y medidas de protección, las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa al almacenamiento de productos químicos. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

g) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, pro-

eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunea isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

h) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen jarioak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

i) Pabiloien barruan zolak garbitzean sortutako ura tratamendu-lerrora bidaliko da.

j) Andel edo putzuen hondoan pilatzen diren solidoak ez dira ibai-ibilgura hustuko aldizkako garbitzelanetan zehar; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi baimendura eramango dira.

k) Arazte-prozesuan pilatutako hondakin solidoak eta lohiak aldizka aterako dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar izanez gero, andel iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan gordeko dira.

l) Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoko ura kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

m) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

n) Titularrak behar diren bitartekoak izango ditu arazketa-instalazioak zuzen ustiatzeko eta ustekabeko isuriak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak abian izateko. Kasu horretan, honako baldintza hauek azpimarratu behar dira:

– Ebazpen honen B.1.4 atalean deskribatutako jarduerez gain, gasolioa biltegiratzeko eta maneiatzeko instalazioak behar den bezala isolatuko dira, gerta daitezkeen haustura, ustekabeko gainezkatze, eta abarrei aurre egiteko.

– Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko isuri edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei dagokienez.

– Halaber, prozesuaren funtzionamendu egokiaren ustiapen- eta zaintza-eskuliburua izango da. Aldizka egindako mantentze-lanen eta kontrolen eragiketak, zein antzemandako gorabeherak jasoko dira bertan, eta enpresa espezializaturen bat bertaratzea aholkatzen da.

ductos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

h) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

i) Las aguas procedentes de las limpiezas de soleras que se realicen en el interior de las naves se enviarán a la línea de tratamiento.

j) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero autorizado.

k) Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en el proceso de depuración deberán extraerse con la periodicidad necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

l) En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

m) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

n) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales. En este caso se destacan las siguientes:

– Adicionalmente a las actuaciones descritas en el apartado B.1.4 de la presente Resolución, se aislarán adecuadamente las instalaciones de almacenamiento y manipulación de gasóleo con el fin de retener los posibles derrames por roturas, reboses accidentales, etc.

– Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas.

Se dispondrá asimismo de un manual de explotación y vigilancia del correcto funcionamiento del proceso, en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento y control efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas, recomendándose la asistencia de alguna empresa especializada.

– Era berean, nahitaez kontratu bat sinatzea eskatzen da industriako hondakin-uren araztegiaren mantentze-lanetarako, eta prozesuaren, errendimenduaren eta arazketaren, ekipo elektromekaniko eta sentsoreen funtzionamendu egokia ikuskatzeko.

– Hondakin-ura ezingo da «by-pass» bidez isuri arazketa-instalazioetan.

o) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, isurtzemugak gainditzea, ustekabeko isuria, edo neurtzeko sistema jarraikiko datuak galtzea), sustatzaileak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

p) Gorabehera edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zein ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak.

– Mailak gainditu badira, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Prebentziozko neurriak berriro gerta ez dadin.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko aurreikusitako epeak.

q) Aurreko atalean ezarritakoaz gain, gerta daitezkeen gorabeherak edo arazoak saiheste aldera, jardueraren titularrak berehala jakinarazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ondorengo gertaeraren bat jazo dela:

1.– Analizatzaile jarraikian neurtutako orduko datu balioztatu baten kontzentrazioak muga-balioa % 100ean gainditzea. Horrelakoetan, gainditu den unetik gehienez ere ordubetera jakinaraziko da.

2.– Analizatzaile jarraikian neurtutako orduko datu balioztatu baten kontzentrazioak muga-balioa % 40an gainditzea. Horrelakoetan, gainditu den unetik gehienez ere 24 ordura jakinaraziko da.

3.– Ekipoek 24 ordu baino gehiagotan datu fidagarririk ez ematea ekartzen duen edozein matxura

Así mismo se exige obligatoriamente la suscripción de un plan de mantenimiento de la planta depuradora de aguas residuales industriales y vigilancia del correcto funcionamiento del proceso, rendimiento y depuración, equipos electromecánicos y sensores.

– No está autorizado el vertido de aguas residuales a través de «by-pass» en las instalaciones de depuración.

o) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, superación de límites de emisión, vertido accidental o pérdida de datos del sistema de medición en continuo) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

p) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

q) Sin perjuicio de lo establecido en el apartado anterior, como medida de prevención de posibles incidencias o anomalías, el titular de la actividad deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquiera de las siguientes circunstancias:

1.– La concentración de un dato validado horario medido en el analizador en continuo supera en un 100% el valor límite. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 1 hora tras la superación.

2.– La concentración de un dato validado horario medido en el analizador en continuo supera en un 40% el valor límite. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 24 horas tras la superación.

3.– Ocurrencia de una avería o fallo que implique que los equipos de medición en continuo no propor-

edo akatsen berri eman. Horrelakoetan, isurketen datu fidagarririk ez dagoenetik gehienez ere 8 ordura jakinaraziko zaio Ingurumen Sailburuordetzari.

4.– Instalazioaren etengabeko prozesu batean aurrez programatuta egingo diren geldialdiak, aurreikusitako mantentze-lanak barne, gutxienez 15 egun lehenago jakinaraziko dira.

r) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hori egitea gomendatzen badute, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, bai neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta edo ofizioz aldaraz daitezke, ingurumena zaintzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Bilbaina de Alquitranes SA enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara eta uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duen apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web-orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren

cionen datos fiables durante más de 24 horas. La comunicación en este caso se hará en un plazo máximo de 8 horas desde que no se dispone de datos fiables de las emisiones.

4.– Parada programada de la instalación, que se refiera a un proceso continuo, incluidas las operaciones de mantenimiento preventivo previsto, con una antelación mínima de 15 días.

r) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, Bilbaina de Alquitranes, S.A. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de

Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainerako informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

G) 2007ko apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. atalari jarraituz, instalazioaren titularrek agintaritzari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen eta ekoizten diren substantziek, 1907/2006 EE Erregelamenduan erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu direnak, giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako bigarren ataleko puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: A) (Administrazioarekiko harremanen arduraduna), B.1.2.4 (Efluentea kontrolatzeko kutxetak eta elementuak), B.1.3.1.c) eta B.1.3.1.d) (Sortutako hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak onartzeko agiriak); B.1.3.1.i) (PKB aitorpena), B.1.3.1.k) eta B.1.3.2.f) (Sortutako hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak erregistratzeko eredua); B.1.4 (Lurzorua babesteko neurriak); behar bada, C.1 (Isurien kontrola, neurgailu jarraikiaren jardunari buruzko txostena), C.1.1 (Isuri atmosferikoak erregistratzeko eredua), C.1.b) (Irekiera-kontrola eta by-passaren isurien erregistroa), C.3 (Zarata-kontrolerako proposamena); C.6 (Ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina); D.1 (Geldialdi programatuetan sortutako hondakin eta isurtzeen balioespena), D.3 a), b) eta c) (Mantentze-lanen eskuliburua, ikuskapen eta kontrolerako programa); D.3.f) (Biltegiratzeko

todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) De acuerdo con el articulo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente Resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo de la presente Resolución: A) (Responsable de las relaciones con la Administración), B.1.2.4 (Arquetas y elementos de control del efluente), B.1.3.1.c) y B.1.3.1.d) (Documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos generados); B.1.3.1.i) (Declaración PCB), B.1.3.1.k) y B.1.3.2.f) (Modelo de registro de residuos peligrosos y no peligrosos generados); B.1.4 (Medidas para la protección del suelo); en su caso C.1 (Control de emisiones, informe funcionamiento medidor en continuo), C.1.1 (Modelo de registro de emisiones atmosféricas), C.1.b) (Control de apertura y un registro de las emisiones del by-pass), C.3 (Propuesta de control del ruido); C.6 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (Estimación de emisiones y vertidos en paradas programadas), D.3. a), b) y c) (Manual de mantenimiento, Programa de inspección y control); D.3.f)

ziurtapenak egiaztatzea), D.3.g) (Larrialdietarako erabilgarri dauden materialen zerrenda), D.3.h) (Kubetak husteko protokoloa), D.3.r) (Kuteen kontrako araudia).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskapen-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki eta hornitu direla. Horretarako, aipatutako ikuskapen-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Atal honetako baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den egunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen bateratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Bilbaina de Alquitranes SA enpresak Ebazpen honen xede den Europako siderurgia-talde nagusien koke-baterietako harrikatz-alkaternaren destilazioan titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori jakinarazi beharko du, Ingurumen Sailburuordetzak onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

(Acreditación de las certificaciones de almacenamiento); D.3.g) (Relación de materiales disponibles para casos de emergencia); D.3.h) (Protocolo de vaciado de cubetos), D.3.r) (Normativa contra incendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Bilbaina de Alquitranes, S.A. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la destilación de alquitrán de hulla procedente de las baterías de coke de los principales grupos siderúrgicos europeos objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Bilbaina de Alquitranes SA enpresari, Barakaldoko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 30a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

– La extinción de la personalidad jurídica de Bilbaina de Alquitranes, S.A., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Bilbaina de Alquitranes, S.A., al Ayuntamiento de Barakaldo, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

I. ERANSKINA

Bilbaina de Alquitranes SA enpresak Barakaldoko (Bizkaia) udalerrian sustatutako produktu kimiko organikoak fabrikatzeko jarduerari ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduraren barruan ingurumen-organoak sustatutako jendaurrean jartzeko izapidean, lau alegaziogilek sinatutako alegazio-idazki bat aurkeztu da.

Ondorengo ataletan egindako analisian agerian jarriko denez, Ingurumen Sailburuordetza honek erreferentziako instalazioaren ingurumeneko baimen bateratua ematerakoan, aurkeztutako alegazioetan proposatutako ingurumen-alderdi guztiak hartu dira kontuan. Horrela, proiektuan jasotako eta ingurumeneko baimen bateratuko prozedura honen bidez osatutako neurri zuzentzaileak, instalazioak sor litzakeen ingurumenaren gaineko balizko eraginak minimizatzera bideratuta daude.

Jarraian, aipatutako alderdiak kontuan nola izan diren xehetasunez erakusten da:

1.– Alegazioak aurkezteko epea bi hilabete luzatzea eskatzen da.

ANEXO I

En el trámite de información pública promovido por el órgano ambiental en el marco del procedimiento de autorización ambiental integrada correspondiente a la actividad de fabricación de productos químicos orgánicos, promovida por Bilbaina de Alquitranes, S.A. en el término municipal de Barakaldo (Bizkaia) se ha presentado un escrito de alegaciones firmado por cuatro alegantes.

Tal y como se pondrá de manifiesto en el análisis realizado en los apartados siguientes, a la hora de formular la autorización ambiental integrada de la instalación de referencia por parte de esta Viceconsejería de Medio Ambiente,se han tenido en cuenta todas aquellas cuestiones ambientales planteadas en las alegaciones presentadas. Así, el conjunto de medidas correctoras contenidas en el proyecto y completadas mediante este procedimiento de autorización ambiental integrada están destinadas a minimizar los posibles impactos ambientales que pudieran derivarse de la instalación.

A continuación se muestra el detalle de cómo se han tenido en cuenta las citadas cuestiones:

1.– Se solicita por una ampliación de dos meses del plazo de presentación de alegaciones.

Gogoetak.

Kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 16. artikuluak ezarritakoaren arabera, jendaurreko informazio-garaia ezin da 30 egun baino laburragoa izan. Beraz, Bilbaina de Alquitranes SA enpresaren espedientea 2007ko abenduaren 4tik 2008ko urtarrilaren 14ra bitartean (biak barne) jendaurrean egon denez, ez da alegazioak aurkezteko epea luzatuko.

2.– Bilbaina de Alquitranes SA enpresari ingurumeneko baimenik ez emateko eskatzen da, industria-instalazio horiek herriguneetatik hurbil daudenez bateraezinak direlako.

Gogoetak.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 11. artikuluaren arabera, ingurumeneko baimen bateratuaren xedeetako bat baldintza guztiak ezartzea da, lege horren helburua instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko. Eskatutako baldintzetako bat jardueraren kokapenari buruz udalaren hirigintza-txosten bat eranstea da, proiektuak udal horretako hirigintza-plangintzarekin duen bateragarritasuna egiaztatuko duena.

16/2002 Legearen 12. eta 15. artikuluen arabera, ingurumeneko baimen bateratuak udalaren hirigintza-txostena eduki behar du, proiektuak hirigintza-plangintzarekin duen bateragarritasuna egiaztatuko duena, edo hala badagokio, txosten horren ordez eskaeraren kopia bat aurkeztuko da. Bilbaina de Alquitranes SA enpresak 2006ko irailaren 21ean eskatu zuen hirigintza-txostena, eta eskaeraren kopia aurkeztu zuen ingurumeneko baimen bateratua eskatzean.

Gainera, otsailaren 3ko 3/1998 Lege Orokorraren, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoaren 64. eta 65. artikuluetan jarduerarako eta zabaltzeko baimenak emateko udal-eskumenak ezartzen dira.

Consideraciones.

Tal y como se indica en el artículo 16 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, el periodo de información pública no deberá ser inferior a 30 días, y habiendo estado el expediente de Bilbaina de Alquitranes, S.A. en exposición pública desde el 4 de diciembre 2007 hasta el 14 de enero 2008 ambos inclusive, no se procederá a la ampliación del plazo para la presentación de alegaciones.

2.– Se señala que no se conceda la Autorización Ambiental a Bilbaina de Alquitranes, S.A. dado que se consideran incompatibles dichas instalaciones industriales con la cercanía de núcleos residenciales.

Consideraciones.

El artículo 11 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, indica que una de las finalidades de la Autorización Ambiental Integrada es el establecimiento de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de dicha Ley por parte de las instalaciones sometidas a la misma. Una de las condiciones requeridas es la inclusión de un Informe Urbanístico del Ayuntamiento donde se ubique la actividad, el cual acredite la compatibilidad del proyecto con el planeamiento urbanístico de dicho Ayuntamiento.

De acuerdo con los artículos 12 y 15 de la Ley 16/2002, la solicitud de autorización ambiental integrada debecontener el informe de Ayuntamiento acreditativo de la compatibilidad del proyecto con el planeamiento urbanístico, o en su caso dicho informe se suplirá con una copia de la solicitud del mismo. Bilbaina de Alquitranes, S.A. solicitó el informe urbanístico el 21 de septiembre de 2006, presentándose copia de la solicitud en la solicitud de autorización ambiental integrada.

Además, en los artículos 64 y 65 de la Ley 3/1998, de 3 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente en el País Vasco se establecen las competencias municipales para el otorgamiento de las licencias de actividad y apertura.